

84(2P-Rus)6

£19 Альбина Самусевич

ЦВЕТЕТ ШИПОВНИК В ДЮНАХ



ХОККУ

**КОНТРОЛЬНЫЙ ЛИСТОК
СРОКОВ ВОЗВРАТА**

**КНИГА ДОЛЖНА БЫТЬ
ВОЗВРАЩЕНА НЕ ПОЗЖЕ
УКАЗАННОГО ЗДЕСЬ СРОКА**

Колич. пред. выдач. _____

--



夏

Лето

秋

Осень

冬

Зима

春

Весна

137866-1

Центральная городская
библиотека им. А. П. Чехова

Альбина Самусевич

ЦВЕТЕТ ШИЛОВНИК В ДЮНАХ

ХОККУ



Янтарный сказ

Читальный зал

Калининградская
ЦБС

84(2Рос-Рус)6-5
С17

Художник А. Старцев
Предисловие Л. Калининкова
Издание второе, дополненное

Самусевич А. Г.

С 17 Цветет шиповник в дюнах...: Лирические трехстишия (хокку) / А. Г. Самусевич; Предисл. Л. Калининкова. — Калининград: ФГУИПП «Янтар. сказ», 2003. — 160 с.
ISBN 5-7406-0671-3: Б. ц., 3000 экз.

УДК 882

ББК 84(2Рос-Рус)6-5

Искусство писать хокку — это умение сказать многое в немногих словах. Родина хокку — Япония, но их любят и сочиняют во всем мире.

© А. Г. Самусевич, текст, 2003.

© А. В. Старцев, ил., 2003.

© ФГУИПП «Янтарный сказ», 2003.

ISBN 5-7406-0671-3

ПРЕДИСЛОВИЕ

Лирическое трехстишие (хокку) Альбины Самусевич, представляемое на суд калининградского, и не только, читателя — строфа для русской поэзии необычная. Знаменитые японские хокку, содержащие всего 17 слогов, расположенных в три строки по 5—7—5 слогов, — вот образец для нашей поэтессы. Краткость, предельная миниатюрность формы, некоторые особенности русского языка, где, в отличие от японского, много слов в три и более слогов, создают определенные трудности. В угоду смыслу, образу не всегда удается следовать строгому чередованию слогов.

И Альбина Самусевич здесь не исключение. Хокку абсолютно не годится для передачи эпического смысла, эта форма создана для лирики, когда поэт выражает себя, свое

чувство, свою мысль, передает впечатления от внешнего мира, природы. Лет сорок назад прочитал я прекрасное хокку, которое в памяти до сих пор:

*В жаркий летний день
ловит, ловит стрекоза
собственную тень.*

Искусство писать хокку — это умение сказать многое в немногих словах, разбудить мысль читателя, увидеть красоту в простом, повседневном.. Наиболее близки хокку русские пословицы, частушки, живущие на людях. Тонкий намек, точная деталь, недосказанность вызывают желание дорисовать картину, дойти до сути. И чем подготовленнее читатель, тем богаче, ярче и сложнее действие.

В трехстишиях хокку первые два стиха образуют экспозицию, условия “Идеи”, а последняя строка — развязку, результат или

следствие ситуации. Пример из хокку Альбины Самусевич:

*Цветка коснулась
тень летящей птицы..
Двигутся века!*

Однако композиция может диаметрально измениться: развязка выпадает на первый стих, экспозиция на два последних.

*Осенняя ночь..
В пустом гнезде аистов
слышен ветра писк.*

Здесь следствие как бы опережает причину, и разрешение художественного восприятия происходит лишь по прочтении двух заключительных строк. Иногда в хокку второй стих разделен надвое:

*Яблоко зреет
на ветке. Притяженье
земли все сильней!*

Метафоре этой — яблоко — человеческая жизнь — может позавидовать каждый поэт. Альбина Григорьевна Самусевич, обратившись к хокку, хочет сказать читателю: “Смотри, как просто! Попробуй сам! Ведь поэт сидит в каждом из нас”.

В настоящее время искусство сочинения хокку широко распространилось как в Европе, так и в Америке под названием “хайку”. У нас в России появилось даже специальное издание “Тритон: Российский альманах поэзии хайку”, осуществляемое издательствами из Москвы и Твери. Вышли в свет уже два выпуска — за 2000 и 2001 год.

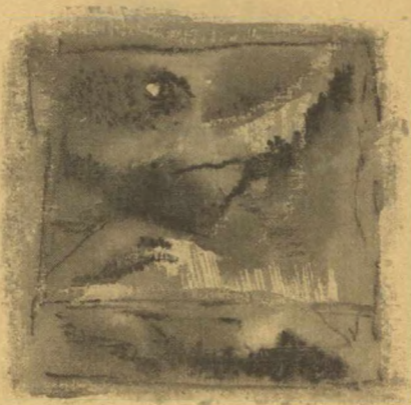
Л. А. Калинин,
профессор КГУ,
доктор философских наук.



**Волны
поющей
слепок**



Суть хокку проста:
всего семнадцать слогов...
Пять, семь, пять. Бездна!





В песке ракушка —
Волны поющей слепок
со дна морского.



Девочка с волной
играет в догонялки —
в платье на вырост...



Цветет шиповник в дюнах —
поднят лета флаг...
Шипы на древке!



Жаркий летний день,
горячий песок...
В холодном море тепло!



Сквозь пальцы песок
просеиваю...
Камешки на ладони.

137866-1

Читальный зал

Яичко перепелки,
камешек морской...
Как различить их?

Калининградская
ЦБС

Центральная городская
библиотека им. А. И. Чехова



Прощаюсь с морем —
не отпускает...
Бросаю монетку в прибой!



Капельки солнца —
одуванчики в траве...
Солнечный ливень!



Будто цветок
оторвался от стебля —
порхает бабочка...



Высокое небо,
тянутся деревья к свету.
Оживают тени...



В весеннем лесу
фиалки проснулись...
Забытая кем-то нежность.



Немой лист бумаги
вдруг заговорил со мной —
о сокровенном...



Новая весна
вновь прошла мимо...
Как много снега на душе!



Розовый рассвет,
закат пурпурный —
меня в пути застали...



Серебряной ниткой
дождя расшиты
одежды Земли...





Мила мне сосна —
простоволосая,
в старом платье зеленом.



Кукушка в России,
Кукушка в Японии —
одну песнь поют...



Из блюда сыроежки
лакомится еж
утренней росой.



Оплакивают деревья
свежий пенек в лесу.
Ландыша свеча...



Пелена тумана
медленно спадает
с белых плеч березки.



С большой дорогой рядом
тропинка вьется —
сама по себе...



Цветка коснулась
тень летящей птицы...
Двигутся века!





**Летняя ночь
укрывает бездомных,
как мать детей своих.**



Одно мне утешение,
одна мне радость:
солнце светит всем!



В разлуке с другом
остановилось время...
Паутины сеть.



Четыре стороны света.
Куда ни пойду,
любимый — один!



Твое рукопожатье
вместо перчаток
ношу в холода!



Когда с любимым рядом
вечером иду,
до звезд так близко...



Плакучая ива
подругой мне стала
в разлуке с тобой.



Колосится рожь,
цветут васильки во ржи...
Вьется жаворонок.



В бубен луны
бьет ветер-шаман.
Веселится мошкара!





Ты ищешь меня,
я ищу тебя...
Дети играют в прятки.



Налетел ветер...
Ива склонилась к воде —
ищет защиты.



Звонит тишина —
ветер листву шевелит...
Песенка без слов.



Слышен плеск весла...
Моросит дождь.
Собака хозяина ждет.




Лодка уткнулась
в песок отмели,
как дитя в грудь матери.






**Дикая утка
утюжит гладь озера...
Перед отлетом.**



**Завтра
уезжает
цирк**




Осенняя ночь...
В пустом гнезде аистов
слышен ветра писк.



Ушел любимый —
качнулась лодка...
Одиночное плавание.



С прямой дороги
на тропинку свернула...
Остановилась!



**Зеркало луны
хочется занавесить...
Смертная тоска.**



Черная кошка
с зелеными глазами,
не желай мне зла!





Остывает сад...
Стук падающих яблок
заснуть не дает.



Журавлиный клин
под куполом небес.
Завтра уезжает цирк...



Так явственно слышу
сухой травинки голос:
— Поговори со мной!



Укрылась лиса
от летнего зноя
под зонтиком елки...



Памяти М. Басё

Поэт, в веках
заблудившийся!
Не гаснет свет в твоём окне.





Дороги странствий
все одной крови:
зовут домой вернуться!



Облако жадно пьет
свет из блюда луны.
Полнолуние...



В сумерках лета
сливы созрели в саду...
Первый желтый лист.



Скажи, почему
зеленый и желтый лист —
рядом на ветке?



Красные кисти рябин —
крылья жар-птицы...
В сказку уносят.



**Оперившийся стих
выпорхнул из-под пера...
Учится летать!**



Согнулся колос
под тяжестью ноши...
Вижу путь зерна.



В долгой разлуке
мимолетный сон
подарил встречу с тобой.



Куда бы ни шла,
как улитка, несу я
свой дом на себе...

и бы не
да бы не шло,
как уличка, кесу &
Дом (на себе шло,
и да бы не шло,
и да бы не шло,





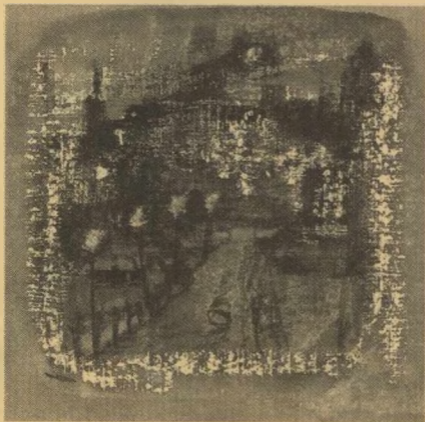
Ты счастлив со мной.
Я люблю тебя!
Ребенок плачет во сне...



**В беспросветной тьме жизни
минуты счастья
озаряют путь...**

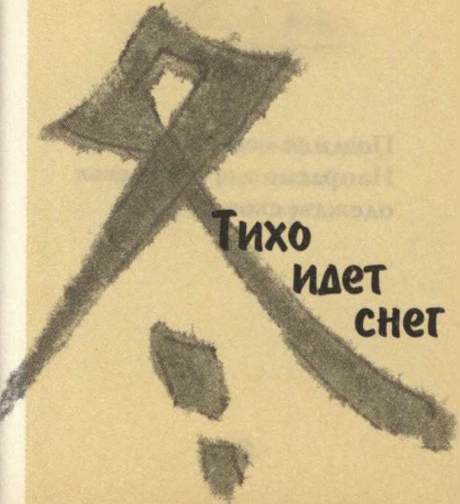


Фонари ярче звезд,
но тусклую звезду в небе
ищет взгляд мой.





Если в тебе спит Поэт,
не буди его —
счастливым будешь!



**Тихо
идет
счет**



Поздняя осень...
Напрасно ищут деревья
одежды свои.



Сухой желтый лист,
ветром гонимый...
Последний путь.



Дымок из трубы —
легкое дыханье очага.
Теплится жизнь.





Тихо идет снег...
И слово слетает с уст —
о близкой весне.



Ели-невесты
в нарядах венчальных стоят...
В зимнем лесу.



Звездная ночь
панаму старой луны
вновь примеряет.



Холодной зимой
вспоминаю с улыбкой
песню лягушки...



Голодная птица
поборола страх —
клюет зерно с ладони...





Санний след блестит...
Две змеи, извиваясь,
вдогонку ползут!



**В предвестье зимы
сгущается воздух...
Нечаянно выпал снег.**



Метель за окном...
Греюсь от солнышка
на рисунке внука.



В морозный полдень
теплом повеяло —
девочка с апельсином...



Я на тебя смотрю,
ты глядишь на меня...
Смеется ребенок!




Стоя в долине,
знаю: есть вершины гор!
Печаль знания...



Все недостатки — во мне.
Все достоинства —
у тени моей.





Опустел перрон...
Горячие поцелуи
на лету остывают.



Хочу окликнуть,
но не знаю имени...
Оглянулся все же!



Когда ты рядом,
песня соловья
и зимой мне слышится!



На морском берегу
тревожный крик чаек
преградил мне путь...



Стайка облаков
на свет луны слетелась,
меня не видя...



Шумят деревья в лесу.
Тропинка вьется,
молчанье храня...



Крадутся тени,
следуя за мной весь день.
Одиночество...



Спелым яблоком
падаю к твоим ногам...
Смотришь свысока?



Блестит река подо льдом.
Прозрачной слезой
застеклен взгляд мой...



Узор снежинки
холодом храним...
Твои объятия жарки!



Засохший цветок
в сладких снах оживает.
Чудо памяти!



Шестилетний внук
дал оценку моим стихам:
— Очень грустные.



Искрой промелькнул
мотылек в цветах —
целый год вспоминаю...





Вслед метелям
птицы с юга летят...
Как долго идет письмо!



**Цветет
ШИПОВНИК**



У края проталины —
первый подснежник...
Музыка ветра.



В разлуке с любимым —
нечаянная нежность:
объятия вьюнка...



Цветок на тропе —
камень преткновения!
К раздумию шаг...





Белая роза —
святильник души моей.
Горит на ветру...



**В зеркало луны
каждая травинка
заглянуть норовит.**







Плывут по реке
соцветия облаков...
Жужжит шмель, кружась.



На крыше дома —
гнездо аиста...
Прячется уж под крыльцом.



А. Ф. М-ву

Три стиха — хорошо:
Можно читать между строк.
Три слова — лучше!



Когда говорят камни,
никнут травы.
А люди немеют!



Пишу от первого лица:
чужую боль через себя
пропускаю...



Лавина гнева
сметает все на пути,
не признавая родства!



Цветет вишня
под кистью художника...
Лстят дней лепестки!





Перед дорогой —
ласточки на проводах...
Присядем и мы.



На лавочке у дома
коротают день старушки...
Тени прошлого.



**Древо познания
прорастает из слова...
Сладок плод его!**



Осенью поздней
разбрасываю камни...
Успею ль собрать?



Восходящего солнца
лучи проросли —
сквозь память мою...





Весенний ручей
воробью по колена...
Снега растопил!



Незримо время течет,
жемчужины истин
скрывая от взора...



Песня колеса
и птичий гай
весны пространство будят.



В зеленой траве —
незабудки взгляд...
Первая любовь моя!



Тишину луга
стрекоза будит
стрекотом легких крыл.



Смотрю на тебя
сквозь розовые очки...
Цветет шиповник!



Пьяный плющ обвил
колени белые
березки молодой...



Стою под деревом...
Корней и кроны
как услышать разговор?



Стремишься ко мне —
спешишь от меня...
Себе изменяешь с кем?



Белые крылья бабочек
мелькают вокруг...
Рву твои письма.



Яблоко зреет
на ветке. Притяженье
земли все сильней!





Лист кленовый
к ладони прильнул —
как схожи, будто близнецы!



Душа-подсолнух
тянется к солнцу.
Тучи закрыли небо...



Упала звезда,
сгорев на лету...
Мерцает астра в траве.





Опрокинулось небо...
В каждой росинке
радуга всходит!





Уходят люди —
остаются дороги...
Шорохи шагов слышу.

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	5
Волны поющей слепок	10
Завтра уезжает цирк	54
Тихо идет снег	82
Цветет шиповник	116

Альбина Григорьевна Самусевич

ЦВЕТЕТ ШИПОВНИК В ДЮНАХ

Лирические трехстишия
(хокку)

Редактор *С. В. Супрунова*

Технический редактор *Т. Д. Костина*

Корректор *С. Н. Фадеева*

Сдано в набор 24.06.2002.

Подписано к печати 25.02.03.

Формат 67x75¹/₆₄. Бумага офсетная.

Шрифт Лазурский. Печать офсетная.

Усл. печ. л. 2,33. Уч.-изд. л. 1,07.

Тираж 3000 экз. Заказ 6865.

26-40

Отпечатано в типографии Федерального
государственного унитарного издательско-
полиграфического предприятия
«Янтарный сказ».

236000, Калининград, ул. К. Маркса, 18.









Янтарный сказ

ISBN 5-7406-0671-3



9 785740 606712